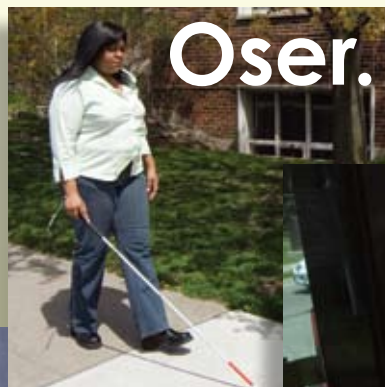


Rapport annuel 2006-2007



Oser.



Rêver.

Outiller.



Message aux donateurs

Je vous remercie d'avoir rendu ma vie beaucoup plus agréable après la perte de ma vision. Le fait d'avoir obtenu une canne blanche, un lecteur de livres parlés DAISY, l'accès à la Bibliothèque numérique d'INCA, des manuels d'apprentissage du braille ainsi que de nombreux cours et le soutien d'INCA me permet de mener une vie aussi normale que possible, une vie bien plus intéressante que ce que j'aurais cru possible avant de perdre la vue.

J'utilise maintenant mon ordinateur pour communiquer, pour m'instruire et pour commander des livres parlés. J'écoute des livres et des magazines que j'aime bien à l'aide de mon lecteur DAISY. Je peux faire une promenade seule et me déplacer dans la maison en toute confiance. Je fais même du jogging avec mon mari, une activité que je croyais bien ne plus jamais pouvoir entreprendre! J'étudie encore le braille et j'espère pouvoir apprendre et faire encore bien plus au fil des ans.

Je n'aurais pas pu faire tout cela sans l'aide d'INCA et sans les généreuses contributions des donateurs qui ont permis l'achat des articles que je ne pouvais pas me procurer moi-même. Je désire vous remercier du fond du cœur, vous avez vraiment transformé mon existence.

Merci encore!

Karen Moerman
Weymouth, Nouvelle-Écosse

Comment discerner la vitalité d'une stratégie?

Message du président du conseil d'administration national et du président et chef de la direction



Jim Sanders



Dick Hale-Sanders

En 2006, INCA a franchi un nouveau cap. Dotés d'une nouvelle façon d'aborder notre rôle et d'une image rajeunie, nous avons invité tous les Canadiens à tirer avantage de ce qu'INCA a à offrir. Si vous possédez une bonne vision et que vous êtes à la recherche de stratégies qui vous permettront de la protéger, INCA est là pour vous. Si vous êtes une personne qui vit avec une perte de vision, INCA est aussi là pour vous.

Tout cela n'a jamais été aussi clair que dans notre série nationale de messages télévisés d'intérêt public extrêmement populaires qui ont incité de nombreux Canadiens à frapper à la porte d'INCA pour la première fois.

Depuis lors, nous ne nous sommes pas reposés sur nos lauriers. Dynamisés par notre nouveau point de convergence et par notre nouvelle image, nous avons travaillé à accroître notre habileté à garantir la santé visuelle de tous les Canadiens et à améliorer les perspectives d'avenir des Canadiens vivant avec une perte de vision. Ainsi, notre programme de recherche a atteint la maturité : l'an dernier, en mettant à profit nos compétences uniques, nous avons consacré 1,25 million de dollars au financement et à la coordination

de recherches pionnières, aidant ainsi à propulser vers l'avenir le plan d'action du Canada en matière de recherche en santé visuelle.

Nous avons aussi innové dans d'autres secteurs d'activité. INCA a offert des conseils en matière d'accessibilité universelle au village de Whistler, en Colombie-Britannique, en vue des Jeux Olympiques de 2010. Nous avons introduit de nouveaux types de groupes d'entraide : rencontres, conversations téléphoniques et bavardoirs accessibles. Les partenariats avec les secteurs public et privé et avec d'autres organismes sans but lucratif sont devenus non seulement désirables mais essentiels. Nos partenaires rendent de plus en plus possible l'atteinte de notre objectif qui est de fournir un soutien essentiel et durable aux personnes qui vivent avec une perte de vision.

INCA est le seul organisme national de services de soutien en matière de vision au Canada. Nos employés et nos bénévoles fournissent la plus vaste gamme de services jamais offerts, et nous comptons le plus grand nombre d'intervenants de première ligne parmi tous les organismes de service en matière de vision sans but lucratif au monde. Nous sommes des spécialistes de notre champ d'activité.

Et nous sommes là pour vous.

Jim Sanders, C.M., Président et chef de la direction

Dick Hale-Sanders, Président du conseil d'administration national

INCA à l'échelon international

De nombreuses personnes considèrent INCA comme un chef de file de la santé visuelle au Canada, dans des domaines tels que l'apprentissage de l'autonomie fonctionnelle, les services de bibliothèque, la défense des droits et la promotion des intérêts, l'éducation du public et la consultation en design universel, et tous les Canadiens tirent souvent avantage des connaissances d'INCA. Par exemple, depuis des décennies, notre travail en recherche appliquée fait progresser la politique gouvernementale canadienne ainsi que les pratiques en matière de réadaptation.

INCA est aussi un membre notoire d'une vaste communauté internationale répondant aux besoins des personnes qui vivent avec une perte de vision. INCA accorde souvent son appui à d'autres organisations ou travaille avec celles-ci; il partage ses compétences, subventionne divers projets et joue un rôle de chef de file dans le but d'améliorer la qualité de vie des personnes qui vivent avec une perte de vision aux quatre coins du globe. INCA est reconnu internationalement pour ses connaissances en réadaptation, en braille et en intervention auprès des jeunes enfants.

INCA travaille avec des partenaires internationaux tels que l'UNESCO, l'Agence canadienne de développement international (ACDI), l'Union mondiale des aveugles (UMA), etc. Voici quelques-unes des réalisations qu'INCA a contribué à accomplir :

- démarche internationale soutenue pour contrer la DMLA (dégénérescence maculaire liée à l'âge), principale cause de perte de vision chez les Occidentaux de plus de 50 ans;
- élaboration de DAISY (Digital Accessible Information SYstem), norme internationale d'enregistrement des livres

parlés numériques qui révolutionne l'expérience de lecture des personnes incapables de lire les imprimés;

- création de normes internationales de produits, services et espaces publics accessibles à tous;
- don de technologie adaptée et de livres en médias substitués à de nombreux pays en développement tels que Haïti et le Bangladesh;
- création d'un projet éducatif pour les Africains vivant avec une perte de vision et d'une bibliothèque numérique pour les habitants des Caraïbes incapables de lire les imprimés.



Ces efforts sont continus. La démarche internationale visant à éliminer les obstacles associés au droit d'auteur, qui empêchent des millions de personnes vivant avec une perte de vision d'avoir un accès juste et nécessaire à l'information, constitue actuellement un des plus importants enjeux. À titre de membre de la Fédération internationale d'associations de bibliothécaires et d'institutions, de l'UMA et du Consortium DAISY, nous travaillons avec des organisations telles que l'Organisation mondiale de la propriété intellectuelle pour éliminer ces barrières. Nous rêvons de créer une bibliothèque internationale qui offrirait aux personnes vivant avec une perte de vision un même accès aux livres que celui dont bénéficient leurs citoyens.

Recherche

Faits saillants

■ INCA soutient la formation de scientifiques en offrant des bourses de recherche qui permettent de continuer à effectuer des recherches de classe mondiale en santé visuelle dans les plus importantes universités et les plus grands centres de soins de santé du pays.

■ INCA subventionne de nombreux projets, y compris une étude sur un complément alimentaire qui pourrait devenir le premier jalon du traitement de la DMLA de type sec et un projet de recherche sur la sensibilité au contraste et ses effets sur la qualité de vie des personnes âgées.

■ En se fondant sur un rapport antérieur intitulé « Inégalité des chances », INCA est choisi par l'administration fédérale pour analyser les données de Statistique Canada et faire le constat des besoins non comblés des Canadiens qui vivent avec une perte de vision. Les résultats de cette analyse serviront à façonner la politique publique.

■ INCA réalise un projet pionnier qui vise à déterminer les facteurs de succès en matière d'emploi des personnes qui vivent avec une perte de vision et à créer un outil qui aidera les personnes à la recherche d'un emploi, les enseignants et les conseillers d'orientation professionnelle à évaluer l'état de la préparation à l'emploi et les secteurs à privilégier pour optimiser les chances de succès. Les résultats soulignent l'importance de l'instruction, des compétences technologiques, de l'accès à la technologie et des attentes parentales élevées. Ils apportent aux programmes de services et de défense des droits d'INCA ainsi qu'aux autres organisations des renseignements fort importants qui permettront de tenter d'atteindre l'équité en matière d'emploi pour les personnes qui vivent avec une perte de vision ou avec d'autres incapacités.



« INCA deviendra un coordonnateur et un catalyseur des réseaux et des partenariats de recherche en santé visuelle d'un océan à l'autre. Aucune autre organisation ne fait ce que nous faisons. »

Dr. Keith Gordon

Chef de la Recherche,
INCA



Keith Gordon avait travaillé avec INCA auparavant. Représentant de l'industrie au sein d'une coalition dirigée par INCA, il avait été impressionné par le leadership dont avait fait preuve INCA pour mettre en place une stratégie nationale en santé visuelle au Canada. « INCA me semblait être un organisme avec lequel j'aurais bien aimé collaborer », déclare Keith Gordon. « Lorsque l'occasion s'est présentée, je n'ai pas hésité. »

Embauché à titre de chef de la Recherche d'INCA en mars 2007, Keith Gordon possède 30 années d'expérience en recherche visuelle clinique et scientifique. « Je crois qu'INCA peut jouer un rôle unique au plan de la recherche au Canada, car nous sommes un organisme national sans affiliation particulière », déclare-t-il. « À mesure que croîtra son programme de recherche, INCA deviendra un coordonnateur et un catalyseur des réseaux et des partenariats de recherche en santé visuelle d'un océan à l'autre. Aucune autre organisation ne fait ce que nous faisons. »

« Je me sens plus en sécurité avec un chien et je considère que cela rehausse mon assurance. »

Joyce Boyce
Collingwood, ON

Joyce Boyce a déjà eu trois chiens-guides (Rocksy, qu'elle a eu pendant 10 ans, était son favori). Quand est venu le temps d'adopter un quatrième chien, Barb Ennis, spécialiste en mobilité d'INCA, lui a fait part d'un nouveau programme d'affiliation entre INCA et Guide Dogs for the Blind de San Rafael, en Californie. Le personnel d'INCA peut ainsi faciliter le processus d'inscription des Canadiens qui désirent obtenir un chien de cette école reconnue internationalement et aider le candidat à acquérir les compétences requises pour réussir pleinement à titre de propriétaire d'un chien-guide.

Joyce Boyce se rendra donc en Californie au printemps 2008 pour rencontrer son nouveau compagnon. Elle a extrêmement hâte. « J'aime marcher et il y a énormément d'endroits que je désire visiter », déclare-t-elle. « Je me sens plus en sécurité avec un chien et je considère que cela rehausse mon assurance. »

Programmes et services

Faits saillants

- Les employés de première ligne d'INCA ont consacré cette année 485 282 heures à fournir d'importants programmes et services aux Canadiens qui vivent avec une perte de vision.
- Les participants aux groupes d'entraide d'INCA ont consacré 42 423 heures à s'entraider et à apprendre mutuellement à regagner leur autonomie. Deux conférences ont lieu au Manitoba et en Saskatchewan pour offrir aux animateurs des groupes de soutien l'occasion de bâtir un réseau d'entraide et d'accroître leurs compétences.
- La Bibliothèque d'INCA complète sa transition vers les livres parlés numériques DAISY, qui offrent aux personnes qui vivent avec une perte de vision une expérience de lecture incomparable. Un nouveau processus d'inscription engendre une hausse de 43 % du nombre des nouveaux abonnés à la Bibliothèque d'INCA. Près de 70 000 demandes ont été traitées par la Bibliothèque cette année et 1,8 million de documents ont été prêtés.



- INCA lance un nouveau mode centralisé de commande et de livraison permettant un meilleur accès à 1 100 produits adaptés innovateurs, des lecteurs sonores d'écran et des logiciels activés par la voix jusqu'aux montres parlantes et aux afficheurs braille. Les articles achetés sont livrés directement au consommateur, habituellement en moins de 72 heures.
- INCA inaugure un nouveau numéro de téléphone sans frais (1 800 563-2642) offrant un guichet unique bilingue aux personnes qui désirent obtenir des informations sur la santé visuelle et à celles qui désirent profiter des services d'INCA.

Éducation du public

Faits saillants

■ INCA dévoile en 2006 sa nouvelle image de marque et adopte un énoncé de mission rajeuni : « être le chef de file dans le domaine de la promotion de la santé visuelle et favoriser l'autonomie des personnes vivant avec une perte de vision ». Cette nouvelle image de marque est créée grâce à la contribution bénévole de Cossette Communications.

■ INCA lance, avec l'aide de Cossette Communications, une série de messages d'intérêt public fort populaires. Ces annonces sont diffusées gratuitement par presque toutes les stations de télévision d'importance au Canada, ce qui représente un don de 1,36 million de dollars. À la suite de la diffusion de ces messages, de nombreux Canadiens frappent à la porte d'INCA pour la première fois.



Message télévisé d'intérêt public réalisé par INCA et intitulé « Belle vue »

■ INCA élabore Pour une meilleure lisibilité, une norme de conception graphique accessible pour les documents imprimés, allant des magazines aux emballages, ainsi que son site Web revitalisé, www.inca.ca, une ressource accessible et bilingue qui offre aux Canadiens des informations détaillées et dignes de foi sur la santé visuelle.

■ INCA met ses compétences en design universel au service des plus importants espaces publics du pays, y compris le Musée royal de l'Ontario récemment rénové, le nouveau siège social du Festival international des films de Toronto et le village de Whistler (en vue des Jeux Olympiques de 2010).

« L'annonce disait "Les personnes qui frappent à la porte d'INCA ne sont pas toutes aveugles. Quarante-vingt-dix pour cent des personnes à qui INCA vient en aide voient un peu." Et je me suis dit, "Mais c'est moi ça!" »

Kim Stafford
Saint John, NB

À l'âge de 18 ans, Kim Stafford a appris qu'elle était atteinte d'une maladie de la peau extrêmement rare et dévastatrice. Dix ans plus tard, la maladie provoquait divers problèmes visuels. « Pendant près de six mois, je n'ai même pas pu me préparer une tasse de thé », raconte-t-elle. « Mon fils et ma fille devaient le faire pour moi. »

Puis, un jour, elle a entendu le message d'intérêt public d'INCA à la télévision. Mme Stafford avait toujours présumé qu'elle n'était pas admissible aux services d'INCA, car elle possédait une certaine vision résiduelle. L'annonce l'a donc vivement frappée. Elle a fait un appel et « en peu de temps des représentants d'INCA me téléphonaient pour savoir si j'avais besoin d'aide à différents niveaux. » Elle a ainsi appris à effectuer diverses tâches quotidiennes et à manier une canne blanche. « C'est dommage, raconte M^{me} Stafford en riant, maintenant plus personne ne me sert! »

« Nous désirons réaliser notre propre lobbying, mais avec l'appui d'INCA. »

Boyd Hipfner
Toronto, ON

Boyd Hipfner a travaillé à INCA pendant 45 ans, principalement comme conseiller d'orientation professionnelle auprès des jeunes adultes. Après avoir pris sa retraite en 1995, il est devenu membre d'un nouveau comité torontois de défense des droits, un regroupement soutenu par INCA et dirigé par des protecteurs du consommateur. Au fil des ans, le comité a plaidé en faveur de nombreux dossiers importants, y compris les cartes d'identité provinciales pour adultes vivant avec une perte de vision (personnes qui ne peuvent pas obtenir un permis de conduire), les guichets bancaires automatiques accessibles et le design universel des espaces urbains.

Boyd Hipfner est particulièrement fier des démarches entreprises en vue de faciliter l'installation d'une signalisation tactile sur les plates-formes du métro de Toronto au cours des années 1990. « Rien de ce que nous avons réalisé à ce jour n'a fourni une plus grande sécurité aux personnes qui vivent avec une perte de vision et, de ce fait, un meilleur accès au système de métro », affirme-t-il. « Je sais que grâce à nos démarches ces personnes utilisent plus fréquemment le métro. »

Défense des droits et promotion des intérêts

Faits saillants

■ La Commission canadienne des droits de la personne publie en 2006, « Il n'y a pas de média substitut », un rapport traitant du respect qu'accorde le gouvernement fédéral à sa propre politique qui dicte de fournir, sur demande, dans un média substitut, les formulaires et documents offerts en imprimé. Le rapport indique que seulement la moitié des 50 ministères évalués sont en mesure de répondre aux demandes de documents en médias substitués dans un délai convenable. Conséquemment, INCA amorce une campagne de défense des droits et de promotion des intérêts invitant les consommateurs à demander à obtenir ces documents dans le média substitut de leur choix.

■ Élections Canada produit, avec l'aide d'INCA et d'autres groupes, un gabarit en plastique qui permet aux personnes qui vivent avec une perte de vision de voter en privé. Cet outil inclut des chiffres surélevés, du braille et la liste des candidats en gros caractères. Ce gabarit sera offert dans tous les bureaux de vote lors de la prochaine élection fédérale. Élections Canada perfectionne aussi son site Web sur les conseils d'INCA en matière d'accessibilité.

■ À l'échelon provincial, INCA presse les administrations publiques d'accroître le financement accordé aux services de réadaptation à l'Île-du-Prince-Édouard, ainsi que le montant versé pour les services aux personnes sourdes-aveugles en Ontario.

■ INCA participe à de nombreux projets locaux de défense des droits et de promotion des intérêts d'un océan à l'autre. Par exemple, par le truchement d'un groupe de consommateurs qui travaille conjointement avec des spécialistes en mobilité d'INCA à Truro, en Nouvelle-Écosse, des signaux piétonniers sont installés aux abords de quatre intersections.



INCA dans votre région

Améliorations constatées

En Nouvelle-Écosse et à l'Île-du-Prince-Édouard, INCA réalise un sondage sur le niveau de satisfaction de la clientèle et découvre que 93 % des personnes qui utilisent les programmes et services se disent « satisfaites » ou « très satisfaites » de l'aide reçue.

À la suite de la mise en place en 2005 d'un nouveau modèle de service, le temps consacré par les intervenants d'INCA auprès des clients ontariens a augmenté de 9 % en 2006-2007, surpassant ainsi les objectifs visés.

Métamorphosés par les techniques de pointe

Le projet Atlantic Connections permet de maîtriser diverses techniques de pointe en offrant aux personnes qui vivent avec une perte de vision des cours en ligne et d'autres occasions d'apprentissage en matière d'emploi. Le projet permet entre autres de faire l'essai d'un nouveau bavardoir qui utilise le protocole VoIP (Voice over Internet Protocol) pour bâtir un programme national de mentorat et de soutien par les pairs.

Entre-temps, dans de nombreuses villes du pays (comme lors de la très populaire conférence Technovision à Montréal), des forums organisés par INCA présentent à des milliers de visiteurs vivant avec une perte de vision les tout derniers produits technologiques adaptés.

Rénovation du Lake Joseph Centre

En 2006, six nouvelles maisonnettes accessibles sont construites au Lake Joseph Centre d'INCA en Ontario. À ce jour, la campagne d'immobilisation « Restaurer l'esprit » a permis de récolter près de 8 millions de dollars pour rénover

le Centre. Au mois d'août, le Lake Joseph Centre sera l'hôte de Spirit of Muskoka, un dîner dansant agrémenté d'une vente aux enchères, qui permettra d'amasser d'importantes sommes au profit du Centre.

Pour les enfants

Cette année, un programme de musicothérapie est inauguré à Calgary et à Edmonton. De jeunes participants chantent, dansent et jouent divers instruments dans le cadre d'un programme mensuel intitulé Music in the City. Par ailleurs, à Edmonton, la colonie de vacances Sensational Senses invite des enfants d'âge préscolaire et leurs parents à des activités comme la natation, le jardinage et le go-kart.



En janvier 2007, le gouvernement ontarien annonce qu'il accorde 1,8 million de dollars à un programme pour les enfants d'âge préscolaire qui vivent avec une perte de vision et leur famille.

INCA travaille en collaboration avec le gouvernement et les organismes communautaires pour fournir aux enfants des services accrus.

INCA, en collaboration avec l'Oeuvre des Manoirs Ronald McDonald (soutenu par Walter Gretzky), inaugure un centre de ressources documentaires pour les familles et une bibliothèque provinciale au bureau d'INCA de St. John's, à Terre-Neuve-et-Labrador. Le centre aménagé de manière très accueillante offre aux familles des documents didactiques et des jeux répondant aux besoins spécifiques des enfants.

États financiers

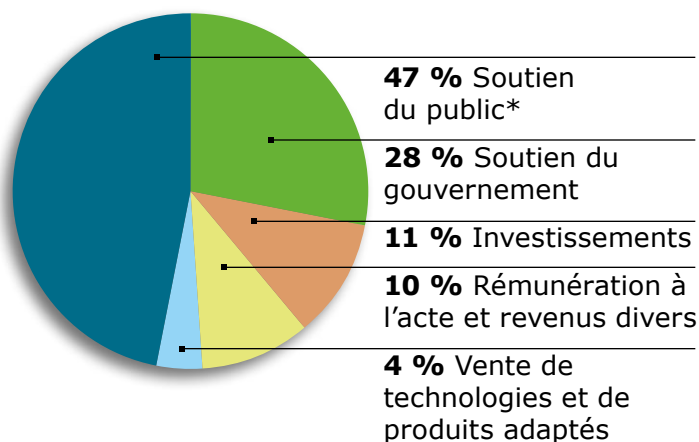
Résumé de l'état de la situation financière

(en milliers de dollars)

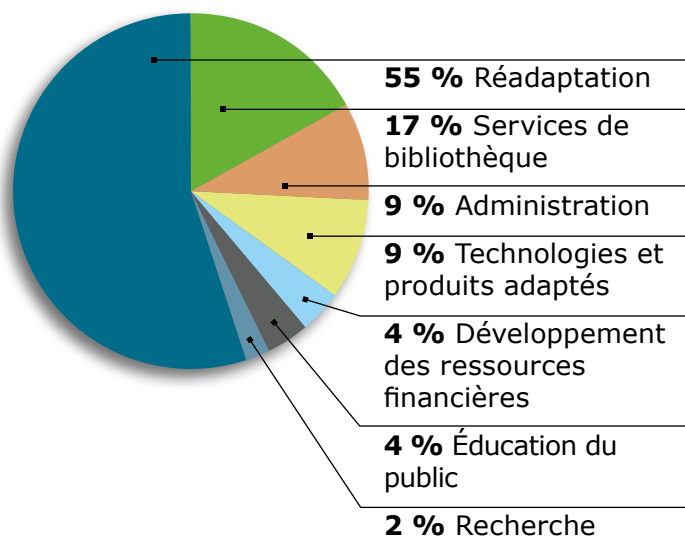
31 mars 2007, avec données comparatives pour 2006

	2007	2006
Actif		
Actif à court terme	14 821 \$	12 694 \$
Investissements	47 825	52 565
Immobilisations	57 966	57 003
Actif total	120 612 \$	122 262 \$
Obligations, contributions différées et actif net		
Passif à court terme	14 566 \$	15 338 \$
Hypothèque	8 666	9 333
Passif accumulé découlant du Régime de retraite	5 134	5 282
Contributions différées	23 137	23 545
	51 503	53 498
Actif net	69 109	68 764
Total des obligations et actif net	120 612 \$	122 262 \$

Collecte de 64 millions de dollars en fonds d'exploitation au cours de l'exercice 2006-2007



Utilisation de vos contributions* au cours de l'exercice 2006-2007



* montant net après déduction des frais de collecte de fonds

Les renseignements financiers contenus dans ce résumé sont extraits des états financiers vérifiés d'INCA. Pour obtenir un exemplaire de ce document, visitez www.inca.ca ou composez le 1 800 563-2642.

Résumé de l'état des résultats

(en milliers de dollars)

31 mars 2007, avec données comparatives pour 2006

	2007	2006
Revenu		
Soutien du public, net	30 068 \$	29 281 \$
Soutien du gouvernement	18 019	22 415
Investissements	7 081	8 987
Rémunération à l'acte et revenus divers	6 482	5 144
Vente de technologies et de produits adaptés	2 660	2 733
Revenu total	64 310	68 560
Dépenses		
Services à la clientèle :		
Réadaptation	35 392	35 588
Technologies et produits adaptés	5 536	6 145
Services de bibliothèque	10 570	9 843
Éducation du public	2 695	2 152
Recherche	1 224	1 250
	55 417	54 978
Autres services :		
Administration	5 640	5 589
Développement des ressources financières	2 230	2 281
	7 870	7 870
Autres postes	704	306
Total des dépenses et autres postes	63 991	63 154
Excédant du revenu sur les dépenses	319 \$	5 406 \$

Donateurs importants

INCA désire remercier les personnes qui ont fait un don de 10 000 \$ et plus entre le 1^{er} avril 2006 et le 31 mars 2007. Leurs noms sont inscrits ci-dessous.

Anonymes (quatre)
Colin and Jane Beaumont
Bruce Birmingham
Edward G. Bovet (Décédé)
Ruth W. Corner
Richard Currie
Margaret M. Duncan
N. Murray Edwards
Maxine Steinkopf Ellend
Gordon P. Fahrni (Décédé)
Dorthea Beatrice Fergusson Charitable Remainder Trust
John Friedlander
Gary Garner
Stewart P. Geddes
John T. Glenn
Moishe Golubchuk
H. Clifford Hatch (Décédé)
Akiva Kahan
Katherine King
Viola Moore
Mangesh G. Murdeshwar
Joan Page
Mary Prince (Décédée)
Richard W. (Dick) Smith
Dr. John M. Tainsh (Décédé)
Arthur Wood

Campagne Restaurer l'esprit (Lake Joseph Centre)

INCA désire remercier l'équipe de bénévoles ainsi que les donateurs suivants qui ont accordé leur appui à la campagne Restaurer l'esprit, qui vise à rénover le Lake Joseph Centre d'INCA, en contribuant 10 000 \$ et plus à la réalisation de ce projet entre le 1^{er} avril 2006 et le 31 mars 2007.

Anonymous (cinq)
Ash City World Wide
Donald Bainbridge
Barrick Heart of Gold Fund
Beaver Creek Community Services – Correctional Services of Canada
Ron and Barbara Besse
Blake, Cassels & Graydon LLP
BMO Financial Group
Bob and Tina Buchan
Burgundy Asset Management Ltd.
Cervini Painting & Decorating Ltd.
G. Raymond Chang
James R. Christie and Sarah E. Pepall
CIBC
Citywide Door and Hardware Inc.
Leo and Sandra DelZotto
Greg and Elaine Dimmer
The Duboc Family
Dunleavy Cordun Associates Inc.
Emily Hall Tremaine Foundation
Bill and Barbara Etherington
Joe, Cara, Mike and Megan Finley
The Firstbrook Family
Al and Rolande Flood
The Fowler Family Foundation
Carolyn and Pierre G. Gagnon
J. Lawrence and Diana L. Goad
Robert and Janet Gouinlock
The Gould Family
Fabien and Lyne Guillon

The Hogarth Family Foundation and the
Pioneer Petroleum Children's Foundation
Richard and Donna Ivey
Donald Jackson and Family
JELD-WEN Windows and Doors
Robert and Elizabeth Jennings
The KRG Children's Charitable Foundation
Michael B. Kyne
Leon's Insulation, a Division of
Superior Plus LP
Marylou and Paul Little
Barb and Phipps Lounsbery
Tony Lundy
Marvelle Mechanical Inc.
The McBurney Family
Philip Minnaar
Moen
Network Mechanical Inc.
Norstar Aluminum Products Ltd.
The Oliphant Family
Olympia Tile and Stone
Ontario Acoustic Supply
Outspan Concrete Structures Ltd.
William Packham
Professional Carpentry Inc.
RBC Foundation
The Redmond Family
Rieger Contracting
Rockett Lumber and Building Supplies Ltd.
John and Lynda Rogers
The Ross Family
Scotiabank Group
The Smith Family
STEELRITE
Daniel and Sandra Sullivan
Shawn T. Tilson Family
Two Cottage Families from Beaumaris
Bill Wallace
The WB Family Foundation
Mark and Sarah Wellings
Frances White
The Yamada Family

Sociétés donatrices

INCA désire remercier les entreprises, les fondations et les clubs philanthropiques qui ont fait un don de 10 000 \$ et plus, en argent ou en nature, entre le 1^{er} avril 2006 et le 31 mars 2007. Leurs noms sont inscrits ci-dessous.

Agape Foundation of London
Alberta Gaming and Liquor Commission
(Community Initiatives Program)
The American Fund for Charities
Banyan Tree Foundation
Bausch & Lomb
Morris and Helen Belkin Foundation
The Birks Family Foundation
BMO Financial Group
Bonavista Energy
The Brick
The Calgary Foundation
The Vivian & David Campbell Family
Foundation
CIBC
Canadian Natural Resources Limited
Canadian Tire
(Edmonton and Area Dealers)
CanWest Raise-a-Reader
Clarica/Sunlife
Coast Capital Savings
The Frank Cowan Foundation
The Data Group of Companies
Edco Financial Holdings Ltd.
Enskilda Securities
First Energy
Fondation Famille Lemaire

Sociétés donatrices (suite)

George Weston Limited
Good Time Bingo Hall Inc.
Greenshield Canada Foundation
Hartco Corporation
The Hydrecs Fund
Imperial Tobacco Canada Limited
Investor Education Fund – Ontario
Kiwanis, Eastern Canada and
Caribbean District
Kodiak Group Inc.
Lions Clubs of Alberta-NT
Lions Clubs of Manitoba
Lions Clubs of Multiple District A
Lions Clubs of Saskatchewan
Loyal Protestant Association
Mandarin Charitable Foundation
Manitoba Hydro
Manitoba Lotteries Corporation
Markin Petroleum Ltd.
Matco Investments
The Donalda McKenna Charitable Trust
The Catherine & Maxwell Meighen
Foundation
John Hardie Mitchell Family Foundation
Pacific Spas Inc.
Peters & Co.

Pfizer Canada Inc.
Privatbanken
QLT Inc.
R.J. Nelson Family Foundation
RBC Foundation
Ronald McDonald House Charities
Rosedale Athletic Club
Royal Canadian Legion,
Ontario Provincial Command
Saskatchewan Lotteries Trust Fund
Scotiabank Group
Shaw Communications Inc.
Simply Audiobooks
Stone Bridge Merchant Capital
Tecolote Foundation
TransCanada
United Way of Canada – Centraide Canada
UPS Foundation
Vancouver Foundation
Variety, The Children's Charity
VOCM Cares
WestCanadian/Orangedoor
Communications
WestJet
Wine Diamonds & Stars
Winnipeg Foundation

Bien que nous mettions tout en œuvre pour garantir l'exactitude de ces données, veuillez accepter nos plus sincères excuses pour toute erreur ou omission. Auriez-vous l'amabilité de communiquer avec Ann Rosenfield en faisant parvenir un courriel à ann.rosenfield@inca.ca, ou en composant le 416 486-2500, poste 7594, si vous croyez que cette liste comporte une erreur.

INCA désire remercier tous ses bienfaiteurs. Veuillez visiter www.inca.ca pour consulter la liste complète de nos importants donateurs.

Structure nationale

Présidente d'honneur

Son Excellence la très honorable
Michaëlle Jean
Gouverneure générale du Canada

Conseil d'administration national

Président – Richard Hale-Sanders, ON*
Jane Beaumont, ON
Clint Castle, MB
John W. Chandler, c.r., NS*
Alison Green, SK
Al Jameson, ON
Lorne D. Janes, NL
Terry Kelly, C.M., NS
Eugene Lechelt, Ph.D., BC*
Omer Melanson, ON
Jean-Henri Picard, C.M., QC
Greg Pope, BC
Myra Rodrigues, Ph.D., ON
Rand Simpson, M.D., ON
Barry Styles, AB

Président honoraire

W. Robert Waugh, ON

Présidents émérites

Fran Cutler, ON
F. Gary Homer, AB
Tim G. Sheeres, ON

Membres honoraires

Darleen Bogart, ON
Hon. Barnett Danson, O.C., ON
Marion Davey, ON
Owen C. Dolan, c.r., BC
Robert Flinn, NS
E. (Ben) Hochhausen, AB
Walter Gretzky, ON
Jean-Paul Losier, NB
Jean-Henri Picard, C.M., QC
Graham Stoodley, c.r., ON
Allan Taylor, O.C., ON
Gerald Tremblay, C.M., c.r., QC

Groupe de l'équipe de gestion

James W. Sanders, C.M.,
président et chef de la direction*
Barbara J. Marjeram,
secrétaire générale*
Craig Lillico, CA,
trésorier*
Wendy Gibbs
Keith Gordon, Ph.D.
Pamela Gunter
Margaret McGrory
Bill McKeown
Dennis Tottenham

*Dirigeants



Siège social
1929, avenue Bayview
Toronto, ON M4G 3E8
Tél. : 1 800 563-2642
Télec. : 416 480-7700
info@inca.ca
www.inca.ca

Pour connaître la liste des bureaux d'INCA
d'un océan à l'autre, consultez
<http://www.inca.ca/fr/services/communaute/Default.aspx> ou composez le 1 800 563-2642

N° d'enregistrement d'organisme de bienfaisance :
119219459 RR0003